



У К Р А І Н А

ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА ПРО ВИЩУ ОСВІТУ
DIPLOMA SUPPLEMENT № _____

Диплом серія / Diploma series _____ № _____ Дата/Date _____
(без диплома не дійсний/ without a diploma is not valid)



Державний вищий навчальний заклад
«Український державний хіміко-технологічний університет»
Ukrainian State
University of Chemical Technology

Цей Додаток до диплома відповідає моделі, яка розроблена Європейською комісією, Радою Європи і ЮНЕСКО/СЕПЕС. Метою Додатка є надання достатньої об'єктивної інформації для поліпшення міжнародної «прозорості» і справедливого академічного та професійного визнання кваліфікацій (дипломів, ступенів, сертифікатів тощо). Додаток до диплома містить опис характеру, рівня, контексту, змісту і статусу навчання, яке було виконано та успішно завершено особою, зазначеною в оригіналі кваліфікаційного документа, до якого додається цей Додаток. Додаток не повинен містити жодних оцінювальних суджень, тверджень щодо еквівалентності чи пропозицій щодо визнання.

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition.

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСОБУ, ЯКІЙ ВИДАНО ДИПЛОМ / INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

1.1. Прізвище

1.1. Family name(s)

1.2. Ім'я та по батькові

1.2. Given name(s)

1.3. Дата народження (число/місяць/рік) /
Date of birth (day/month/year)

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО КВАЛІФІКАЦІЮ / INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1. Назва кваліфікації

2.1. Name of qualification

Магістр з інформаційних управляючих систем та технологій

Master's of information management systems and technologies

2.2. Основний напрям(и) підготовки за кваліфікацією

2.2. Main field(s) of study for the qualification

Комп'ютерні науки

Computer sciences

2.3. Назва і статус навчального закладу, який присвоїв кваліфікацію

2.3. Name and status of awarding institution (in original language)

Державний вищий навчальний заклад «Український державний хіміко-технологічний університет»

Ukrainian State University of Chemical Technology. Public higher education institution

2.4. Назва і статус навчального закладу, який здійснював навчання (якщо відмінні від п. 2.3)

2.4. Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)

Див. п.2.3

Same as 2.3

2.5. Мова(и) навчання / екзаменів

2.5. Language(s) of instruction / examination

Українська

Ukrainian

У К Р А І Н А

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ / INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Рівень кваліфікації

Магістр – повна вища освіта

3.2. Офіційна тривалість програми

1,0 року (60 кредитів ЕКТС)0

3.3 Вимоги до вступу

Базова вища освіта (освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра). Повна вища освіта (освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста). За результатами вступних випробувань. За конкурсом.

3.1. Level of qualification

Master - second cycle of higher education

3.2. Official length of programme;

1,0 year (60 ECTS credits)

3.3. Access requirements(s)

Basic higher education (qualification level of Bachelor). University degree (qualification level of Specialist). According to the results of entrance examinations. By competition.

4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ / INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

4.1. Форма навчання / Mode of study

Денна / Full-time

4.2. Вимоги програми

Програма підготовки містить:

- теоретичне навчання (34 кредити ЕКТС) по дисциплінах у вигляді аудиторних занять (лекційні, семінарські, лабораторні і практичні заняття) і самостійної роботи;
- обсяг навчання за циклом професійно-орієнтованої гуманітарної та соціально-економічної підготовки 7 кредити ЕКТС; обсяг навчання за циклом природничо-наукової, професійної та практичної підготовки 53 кредитів ЕКТС;
- виконання двох курсових робіт за циклом професійної та практичної підготовки (2 кредити ЕКТС);
- дослідницьку практику (6 кредитів ЕКТС);
- асистентську практику (4,5 кредити ЕКТС);
- кваліфікаційну роботу магістра та державну атестацію (19 кредитів ЕКТС)
- кредити студенту зараховуються у випадку успішного складання письмових (усних) заліків або екзаменів з навчальної дисципліни, захисту звіту з практики. Підсумкова державна атестація включає захист кваліфікаційної роботи магістра.

4.2. Programme requirements

The training program includes:

- theoretical study (34 credits ECTS) for subjects of classroom training (lectures, seminars, laboratories and practical studies) and independent work of students;
- cycle of professionally oriented humanitarian and socio-economic training - 7 credits ECTS; cycle of natural-scientific, professional and practical training 53 credits ECTS;
- performance of two term papers for the cycle of professional and practical training (2 credits ECTS)
- research practical training (6 credits ECTS);
- practical assistant work (4,5 credits ECTS);
- performance of Master's Qualifications and state certification (19 credits ECTS);
- credits are awarded to a student in case of the successful assessment of the education course (written/oral tests or exams), positive evaluation of academic year papers, positive evaluation of report on the training/industrial practice, passing of state examination. The final state examination includes the defense of the master's thesis.

4.3. Детальні відомості про програму (наприклад, модулі або навчальні компоненти) і отримані особою результати навчання бали/оцінки/години/ кредити Programme details (e.g. modules or units studied), and the individual grades/marks/credits obtained

Назва предмету / Course title	Кредити ЕКТС / ECTS credits	Години/ Hours	Бали/ Marks	Оцінка за національною шкалою / National grade	Рейтинг ЕКТС/ ECTS rank
Основи наукових досліджень / Fundamentals of Scientific Research	2	72			
Інтелектуальна власність / Intellectual Property	2	72			
Охорона праці в галузі / Labor protection in branch	2	72			
Педагогіка та психологія вищої школи / Pedagogy and Psychology of Higher School	2	72			
Цивільний захист / Civil protection	1	36			
Теорія математичних моделей фізичних явищ / Theory of mathematical models of physical phenomena	2	72			
Експертні системи / Expert systems	3	108			
Управління і підтримка рішень у складних системах / Governance and decision support in complex systems	3	108			

UKRAINE

Сучасна теорія управління / The modern control theory	3	108			
Іноземна мова / Foreign language	1	36			
Чинники успішного працевлаштування / Determinants of successful employment	1	36			
Методи еволюційного моделювання / Methods evolutionary modeling	2	72			
GRID-технології / GRIDTechnologies	3	108			
Інтелектуальна обробка даних в інформаційному середовищі / Intelligent data processing in an information environment	3	108			
Математичне моделювання хіміко-технологічних процесів / Mathematical modeling of chemical-technological processes	2	72			
Теорія нечітких множин / The theory of fuzzy sets	2	72			
Курсові роботи (проекти) / Academic year papers					
Експертні системи / Expert systems	1	36			
GRID-технології / GRIDTechnologies	1	36			
Практика / Practical training					
Дослідницька практика / Research practical training	6	216			
Асистентська практика / Assistant practical training	4,5	162			
Підсумкова державна атестація / Final state examination					
Підготовка магістерської роботи та Державна атестація / Final master's thesis	13,5	486			
Всього кредитів ЕКТС / Total credits ECTS	60	2160			

4.4. Схема оцінювання і, якщо є, довідник з розподілу оцінок

4.4. Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Оцінка за національною шкалою / National grade	Рівень досягнень, % / Marks, %
Відмінно / Excellent	86 - 100
Добре / Good	67 - 85
Задовільно / Satisfactory	51 - 66
Незадовільно / Fail	0 - 50
Зараховано / Passed	51 - 100
Не зараховано / Fail	0 - 50
Оцінки «Відмінно», «Добре», «Задовільно» виставляються: за підсумками екзаменів; за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів); за результатами роботи на практиках. Оцінка «зараховано» виставляється за підсумками виконання індивідуальних завдань, лабораторних робіт, практичних та семінарських занять. Шкала ЕКТС відображає відносну успішність студента у складі потоку/курсу: А - 10% найбільш успішних студентів; В – наступні 25%; С - наступні 30%; D - наступні 25%; Е - наступні 10%.	"Excellent", "Good", "Satisfactory" grades show the results of examinations, term papers, projects and theses (diploma projects), practical trainings. "Passed" mark shows the results of individual tasks, laboratory works, workshops and seminars. The ECTS rank is a relative grading indicating the learner's performance within the cohort: A - top 10%; B- next 25%; C - next 30%; D - next 25%; E - next 10%.

4.5 Загальна класифікація присвоєної кваліфікації

4.5. Overall classification of the qualification (in original language)

Диплом	Diploma
--------	---------

Класифікація кваліфікації / Classification system	Критерії / Criteria
Диплом з відзнакою / Diploma with honours	не менше як 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, та з оцінками "відмінно" за результатами державної атестації / over 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only

У К Р А Ї Н А

	"excellent" grades for a state examination
Диплом / Diploma	успішне виконання програми підготовки / successful completion on a study programme

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА / INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1. Академічні права

Вступ до аспірантури

5.1. Access to further study

Access to postgraduate study

5.2. Професійні права (якщо надаються)

Робота за фахом: аналітик комп'ютерних систем

5.2. Professional status (if applicable)

Work in the field of professional activity: analyst of computer systems

6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ / ADDITIONAL INFORMATION

6.1. Додаткова інформація

Дата вступу/Date of entering

6.1. Additional information

01.09.2014

Дата випуску/Date of issue

Факультет біотехнології, комп'ютерних наук та інженерії

Faculty of biotechnology, computer science and engineering

Кафедра

Department of

Попередній документ про освіту/ The pregoing document on education

Діплом/Diploma

- освітньо-кваліфікаційний рівень/ qualification level education

Бакалавр/Bachelor

Магістерська робота

Final master's thesis titled

6.2. Інші джерела інформації

<http://www.udhtu.com.ua>

Further information sources

<http://www.udhtu.com.eng>

7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА / CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1. Дата / Date

7.2. Підпис / Signature

7.3. Посада / Capacity

Ректор/Rector

7.4. Офіційний штамп чи печатка / Official stamp or seal

Півоваров О.А./Pivovarov O.A.

У разі наявності в дипломі та додатку до диплому будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою/In case of being in the diploma and diploma supplement of any divergences, text prevails by Ukrainian

UKRAINE

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ / INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Diagram of higher education qualification levels in Ukraine

Structure of education		Levels (degrees), credential	Period of study (years, ECTS credits)	Level
Postdoctoral research		Doctor of Sciences, scientific degree. Diploma of Doctor of Sciences		
Aspirantura (Doctoral studies)		Doctor of Philosophy, scientific degree. Diploma of Doctor of Philosophy	4 years (30-60 ECTS)	Third cycle
Higher education	Complete higher education	Master. Diploma of Master	1,5-2 years (90-120 ECTS) (1-3 years in medicine, veterinary medicine)	Second cycle
		Specialist. Diploma of Specialist	1-1,5 years (60-90 ECTS) (5-6 years in medicine, veterinary medicine (300-360 ECTS))	
	Basic higher education	Bachelor Diploma of Bachelor	3-4 years (180-240 ECTS) (2-3 years on the basis of the Diploma of Junior Specialist)	First cycle
	Incomplete higher education	Junior Bachelor. Diploma of Junior Bachelor	1,5-2 years (90-120 ECTS) on the basis of <i>ISCED</i> 3)	Short cycle (within or linked to the first cycle)
Vocational education		Qualified Worker. Diploma	3 years (on the basis of <i>ISCED</i> 2) 1-1,5 year (on the basis of <i>ISCED</i> 3)	Entry to higher education
General secondary education	Complete general secondary education (<i>ISCED</i> 3)	Atestat (Matriculation School Leaving Certificate)	2-3 years	
	Basic general secondary education (<i>ISCED</i> 2)	Certificate (School Leaving Certificate)	5 years	
	Primary education (<i>ISCED</i> 1)		4 years	
Pre-primary education (<i>ISCED</i> 0)				